

# copa del món d'espasa femenina esgrima

13 and 14  
February  
2010

## INFORMATION

INEFC

Av. de l'estadi, s/n

info: 010 i [www.bcn.cat/esports](http://www.bcn.cat/esports)

Establiment: 0,45€. Cost/min: 0,06€ Tarif per segons.  
IVA inclòs. De dilluns a dissabte de 8 a 22h





CIUTAT DE BARCELONA

## World Cup 2010 WOMEN'S EPÉE



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### PRESENTATION

The 34<sup>th</sup> INTERNATIONAL CIUTAT DE BARCELONA World Cup Ladies Epee Fencing tournament is to be held on 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup> February. This competition is ranked as A by the International Fencing Federation (FIE).

The Federació Catalana d'Esgrima and the Real Federación Española de Esgrima, in collaboration with the Ajuntament de Barcelona, the Consell Català de l'Esport, the Unió de Federacions Esportives de Catalunya and the Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya, are organizing this prestigious competition in which 114 fencers from 24 different nationalities took part in last year's event.

The "Ciutat de Barcelona" competition has its origins in the 60's with the organisation in Barcelona of various epee competitions during the celebration of "La Mercè" (an important celebration in the city) including the "Torneig Internacional Nostre Senyora de la Mercè". This continued as an epee and/or foil competition during the 70's which is where it began to be called the "Ciutat de Barcelona".

From 1982 the competitions began to increase in standard with the dispute of international foil competitions, but it is not until 1986, in the 10<sup>th</sup> edition of the "Ciutat de Barcelona", when it returns to its origins in Men's epee, steadily acquiring a high index of participation of elite fencers until in 1989, in the "XIV Trofeu Internacional Ciutat de Barcelona" it was granted World Cup status by the Fédération Internationale d'Escrime, making this competition one of the most prestigious on the world cup circuit.

Year after year, the best epeeists in the world rendezvous in the "Ciutat de Barcelona", demonstrated by the fact that Olympic champions, World champions and World Cup winners of the last two decades have all participated in recent editions of this famous competition.

For the sixth consecutive year the competition is to be held in Ladies Epee with the best of the world's fencers expected to participate.



CIUTAT DE BARCELONA

## World Cup 2010 WOMEN'S EPÉE



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### LIST OF WINNERS - "CIUTAT DE BARCELONA"

Many of the world's greatest fencers have passed through the pistes of the "Ciutat de Barcelona" as can be seen by the list of winners.

The name of fencers such as Strzalka, Milanoli, Schmitt, Kovacs, Obry, Cuomo, Kolobkov, Kaaberma, Fiedler, Jeannet, Sivkova, Duplitzer, Flessel-Colovic, Mackay, Nagy,... to name but a few are testament to the quality and calibre of this competition. The number of participants and their countries, as well as the prestigious names who made up the podium of the most recent editions of this competition can be consulted below.

#### List of winners of the "Ciutat de Barcelona" since 1986

Weapon	Edition	Type	Countries	Fencers	Year	1st Qualified		2nd Qualified		3rd Qualified		4th Qualified	
						Name	Country	Name	Country	Name	Country	Name	Country
EM	X	International	3	61	1986	Peña, F.	ESP	Fdez. García, A.	ESP	Pereira, M.	ESP	Iglesias, X.	ESP
EM	XI	International	4	67	1987	Peña, F.	ESP	Casarrubios, C.	ESP	Iglesias, X.	ESP	F. Albarracín	ESP
EM	XII	International	6	86	1988	Roca, M.	ESP	Ribas, M.	COL	Stern, J.M.	FRA	Ojeda, M.	ESP
EM	XIII	International	9	101	1989 a	Strzalka, M.	RFA	Pantano, S.	ITA	Felisiak, R.	RFA	Di Martino, J.	FRA
Weapon	Edition	Type	Countries	Fencers	Year	1st Qualified		2nd Qualified		3rd Qualified		4th Qualified	
						Name	Country	Name	Country	Name	Country	Name	Country
EM	XIV	World Cup	12	84	1989 b	Felisiak, R.	RFA	Leroux, R.	FRA	Milanoli	ITA	Kolczonay, E.	HUN
EM	XV	World Cup	18	114	1990	Chouinard, J.M.	CAN	Strzalka, M.	GER	Schmitt, A.	GER	Jauch, G.	GER
Weapon	Edition	Type	Countries	Fencers	Year	1st Qualified		2nd Qualified		3rd Qualified			
						Name	Country	Name	Country	Name	Country	Name	Country
EM	XVI	World Cup	23	135	1991	Mazzoni, A.	ITA	Kovacs, I.	HON	Jauch, G.	ALE	Srecki, E.	FRA
EM	XVII	World Cup	16	84	1992	Muratorio, J.M.	FRA	Randazzo, M.	ITA	Gómez, M.	ESP	Legal, I.	FRA
EM	XVIII	World Cup	14	80	1994	Randazzo, M.	ITA	Bormann, E.	ALE	Kovacs, I.	HON	Strzalka, M.	ALE
EM	XIX	World Cup	23	142	1995	Kovacs, I.	HON	Obry, H.	FRA	Schmitt, A.	ALE	Resegotti, S.	ITA
EM	XX	World Cup	22	145	1996	Obry, H.	FRA	Randazzo, M.	ITA	Zakharov, V.	BLR	Di Martino, J.	FRA
EM	XXI	World Cup	29	142	1997	Srecki, E.	FRA	Schmitt, A.	ALE	Leroux, R.	FRA	Flegler, M.	ALE
EM	XXII	World Cup	28	149	1998	Cuomo, S	ITA	Zakharov, V.	BLR	Rota, A.	ITA	GRAUSAM, I	ALE
EM	XXIII	World Cup	28	128	1999	Kolobkov, P.	RUS	Andrezejuk, R.	POL	Obry, H.	FRA	DENIS, M.	FRA
EM	XXIV	World Cup	32	156	2000	Schmitt, A.	ALE	Kovacs, I.	HON	Kaaberma, K.	EST	Janvier, B.	FRA
EM	XXV	World Cup	20	112	2001	Fiedler, J.	ALE	Jeannet, F.	FRA	Milanoli, P.	ITA	Boisse, E.	FRA
EM	XXVI	World Cup	27	184	2002	Lucenay, JM	FRA	Jeannet, F.	FRA	Fiedler, J.	ALE	Strigel, D.	ALE
EM	XXVII	World Cup	33	189	2003	Kovacs, I.	HUN	Jeannet, F.	FRA	Imre, G.	HUN	Motyka, T.	POL
EM	XXVIII	World Cup	33	191	2004	Kaaberma, K.	EST	Boczko, G.	HUN	Rota, A.	ITA	Tong, T.	CHN
EF	XXIX	World Cup	29	160	2005	Sivkova, A.	RUS	Grabowska, M.	POL	Dmowska, D.	POL	Mackay, S.	CAN
EF	XXX	World Cup	27	128	2006	Hormay, A.	HUN	Duplitzer, I.	GER	Flessel-Colovic, L	FRA	Szasz, E	HUN
EF	XXXI	World Cup	31	147	2007	Nagy, T.	HUN	Zhang, Li	CHN	Branza, A.	ROU	Izso, K.	HUN
EF	XXXII	World Cup	35	137	2008	Zhong, W.	CHN	Szasz, E.	HUN	Branza, A.	ROU	Li, N.	CHN
EF	XXXIII	World Cup	24	114	2009	Luo, X.	CHN	Markovic, M.	GER	Takacs, E.	HUN	Jahn, C.	GER

(\*) From 1986 to 1989 the competition was International, but did not punctuated us a World Cup  
In previous editions, the "Ciutat de Barcelona" had been disputated in Mens Foil.



CIUTAT DE BARCELONA

## World Cup 2010 WOMEN'S EPÉE



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### COMPETITION VENUE

The competition will be held at the premises of the Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya (INEFC), heritage of the Olympic and Paralympic Games Barcelona'92.

#### **INEFC - Barcelona**

Av. de l'Estadi 12-22  
08038 - Barcelona  
Tel: +34 93 425 54 45  
Fax: +34 93 426 36 17  
[www.inefc.cat/barcelona](http://www.inefc.cat/barcelona)



### TIMETABLE

#### **Saturday 13<sup>rd</sup> February 2010:**

7:30 h: Hall opens  
From 7:30 h: Weapon control  
8:00 - 8:30 h: Payment of entry fee  
8:00 - 8:30 h: Confirmation of fencers  
8:30 h: Last call  
**9:00 h: Matches start (poules)**  
14:50: End first competition day

#### **Sunday 14<sup>th</sup> February 2010:**

7:00 h: Hall opens  
From 7:30 h: Weapon control  
8:00 h: Roll call  
**8:30 h: Matches start – Tableau of 64**  
10:00 h: Tableau of 32  
10:50 h: Tableau of 16  
12:00 h: Final of 8  
**12:30 h: Semi-finals presentation**  
12:45 h: Semi-finals  
13:30 h: Final  
14:00 h: Prize giving



## World Cup 2010 WOMEN'S EPÉE



### EVENT HOTEL

#### Hotel Barceló Sants \*\*\*\*

Plaça Països Catalans, s/n  
08014 – Barcelona (SPAIN)

Tel. +34 93 503 53 00

Fax. +34 93 490 60 45

[m.miro@barcelo.com](mailto:m.miro@barcelo.com)



Price double room + breakfast:

130 €(+7% IVA)

Price single room + breakfast:

115 €(+7% IVA)

When making the reservation, please show that it is for the World Cup Fencing competition so that the special discounted prices can be applied. These are the special rates for the nights of 12, 13 and 14 February.

The hotel has rooms reserved for the World Cup but these rooms will only be held until the **15 January** after which time they will be made available to others.

#### **Others hotels situated near the competition venue**

Consult the competition official web site: [www.esgrima.cat/ciutatdebarcelona](http://www.esgrima.cat/ciutatdebarcelona)



CIUTAT DE BARCELONA

## World Cup 2010 WOMEN'S EPÉE



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### ENTRIES

The entries are to be made by the National Federation via the FIE website.

<http://www.fie.ch>



### ENTRIES FEE

The entries fee for the competition will be paid to the Competition Secretary on 14<sup>th</sup> February 2009 during the confirmation of fencers.

**20 € / 25 CHF**

### TRANSPORT

- Airport Barcelona (El Prat) to Hotel Barceló-Sants:

**TRAIN:** Airport RENFE station to Barcelona-Sants station

The Hotel Barceló-Sants is situated in the same building as train station (RENFE Barcelona-Sants)

**TAXI:** The Barcelona official taxis are easy to identify by their yellow and black colour, and they are authorized to charge the amount indicated by the taximeter (moreover an extra charge by the suitcases). They take you to the Hotel Barceló-Sants in 20 minutes, depending on traffic. The price approx in normal traffic conditions is 20 - 25 €.

- Hotel Barceló-Sants to INEFC (World Cup Venue)

The participants on the World Cup will be a free bus service.



CIUTAT DE BARCELONA

## World Cup 2010 WOMEN'S EPÉE



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### DOPING CONTROL

Doping control will be carried out by the official doctor in accordance with FIE regulations. 3 doping controls will be carried out: 1st and 2nd placed fencers and one of the 3rd placed to be chosen by lot.

### SERVICE BAR-RESTAURANT

There will be a service bar-restaurant during the competition.

### ORGANIZATION

#### Real Federación Española de Esgrima

C/ Ferraz, 16

28008-Madrid (Spain)

Telf : + 34 91 559 74 00

Fax: + 34 91 547 68 35

[www.esgrima.es](http://www.esgrima.es)

[rfee@esgrima.es](mailto:rfee@esgrima.es)



Real Federación  
Española de Esgrima

#### Federació Catalana d'Esgrima

C/ Duquessa d'Orleans, 29

08034-Barcelona (Spain)

Telf: + 34 93 2805196

Fax: + 34 93 2804231

[www.esgrima.cat](http://www.esgrima.cat)

[fce@esgrima.cat](mailto:fce@esgrima.cat)



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

#### Contact and information about WORLD CUP:

[www.esgrima.cat/ciutatdebarcelona](http://www.esgrima.cat/ciutatdebarcelona)

[fce@esgrima.cat](mailto:fce@esgrima.cat)

# copa del món d'espasa femenina esgrima

13 y 14  
Febrero  
2010

## INFORMACIÓN

INEFC

Av. de l'estadi, s/n

info: 010 i [www.bcn.cat/esports](http://www.bcn.cat/esports)

Establiment: 0,45€. Cost/min: 0,06€ Tarifat per segons.  
IVA inclòs. De dilluns a dissabte de 8 a 22h





## Copa del Mundo 2010 ESPADA FEMENINA



### PRESENTACIÓ

Los días 13 y 14 de febrero de 2010 se disputa la **XXXIV edición del TROFEO INTERNACIONAL CIUTAT DE BARCELONA**, prueba de la copa del mundo de esgrima, en la modalidad de espada femenina, catalogada por la Fédération Internationale d'Esgrime como categoría "A".

La Federació Catalana d'Esgrima y la Real Federación Española de Esgrima, con la colaboración del Ajuntament de Barcelona, el Consell Català de l'Esport, la Unió de Federacions Esportives de Catalunya y el Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya, organizan esta prestigiosa competición en la que en la pasada edición participaron 114 tiradoras de 24 nacionalidades distintas.

El "Ciutat de Barcelona" tiene sus orígenes en la década de los 60 con la organización en Barcelona de distintos torneos de espada dentro de los actos de las fiestas de la Merced que derivaron en la celebración del "Torneo Internacional Nuestra Señora de la Merced" que se siguió celebrando a espada y/o florete durante la década de los setenta en la que empieza a denominarse "Ciutat de Barcelona".

A partir de 1982 el torneo empieza a tomar un importante nivel con la disputa de torneos internacionales de florete, pero no es hasta el año 1986, en la décima edición del "Ciutat de Barcelona", cuando esta competición se vuelve a disputar a espada masculina, adquiriendo progresivamente un elevado índice de participación de tiradores de élite hasta conseguir en 1989, en el "XIV Trofeo Internacional Ciutat de Barcelona" la calificación de Copa del Mundo por parte de la Fédération Internationale d'Esgrime, convirtiendo esta prueba en una de las más prestigiosas del mundo.

Año tras año, las mejores espadas del mundo se dan cita en el "Ciutat de Barcelona", como lo demuestra el hecho de que, durante las últimas ediciones, hayan participado Campeones olímpicos, Campeones del Mundo y ganadores de la Copa del Mundo de las dos últimas décadas.

Por sexto año consecutivo se disputa a espada femenina, y se espera la presencia de las mejores especialistas del mundo en esta modalidad.

Promete ser todo un espectáculo de plasticidad, lucha y deportividad.



CIUTAT DE BARCELONA

## Copa del Mundo 2010 ESPADA FEMENINA



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### PALMARÉS DEL "CIUTAT DE BARCELONA"

No son pocos los grandes campeones mundiales que han pasado por las pistas del "Ciutat de Barcelona" a lo largo de su historia, y, en especial, de las últimas décadas, como queda reflejado en su palmarés.

Los espadistas Strzalka, Milanoli, Schmitt, Kovacs, Obry, Cuomo, Kolobkov, Kaaberma, Fiedler, Jeannet, así como las tiradoras Sivkova, Duplitzer, Flessel-Colovic, Mackay, Nagy,... han configurando unos carteles de participación que han sido un auténtico lujo para la ciudad Condal. Algunos de ellos han conseguido hacerse con la codiciada ánfora de ganador del torneo, y otros se han quedado a las puertas de ello.

A continuación puede consultarse el número de deportistas y países participantes, así como los prestigiosos nombres de los tiradores que han conformado los podium de las últimas ediciones del torneo.

### Palmarés del "Ciutat de Barcelona" desde 1986

Arma	Edición	Categoría	Países	Tiradores	Año	1er Clasificado		2º Clasificado		3er Clasificado		4º Clasificado	
						Nombre	País	Nombre	País	Nombre	País	Nombre	País
EM	X	Internacional	3	61	1986	Peña, F.	ESP	Fdez. Garcia, A.	ESP	Pereira, M.	ESP	Iglesias, X.	ESP
EM	XI	Internacional	4	67	1987	Peña, F.	ESP	Casarrubios, C.	ESP	Iglesias, X.	ESP	F.Albarracín	ESP
EM	XII	Internacional	6	86	1988	Roca, M.	ESP	Ribas, M.	COL	Stern, J.M.	FRA	Ojeda, M.	ESP
EM	XIII	Internacional	9	101	1989 a	Strzalka, M.	RFA	Pantano, S.	ITA	Felisiak, R.	RFA	Di Martino, J.	FRA
Arma	Edición	Categoría	Países	Tiradores	Año	1er Clasificado		2º Clasificado		3er Clasificado		4º Clasificado	
						Nombre	País	Nombre	País	Nombre	País	Nombre	País
EM	XIV	Copa del Mundo	12	84	1989 b	Felisiak, R.	RFA	Leroux, R.	FRA	Milanoli	ITA	Kolczonay, E.	HUN
EM	XV	Copa del Mundo	18	114	1990	Chouinard, J.M.	CAN	Strzalka, M.	GER	Schmitt, A.	GER	Jauch, G.	GER
Arma	Edición	Categoría	Países	Tiradores	Año	1er Clasificado		2º Clasificado		3er Clasificado			
						Nombre	País	Nombre	País	Nombre	País	Nombre	País
EM	XVI	Copa del Mundo	23	135	1991	Mazzoni, A.	ITA	Kovacs, I.	HUN	Jauch, G.	ALE	Srecki, E.	FRA
EM	XVII	Copa del Mundo	16	84	1992	Muratorio, J.M.	FRA	Randazzo, M.	ITA	Gómez, M.	ESP	Legal, I.	FRA
EM	XVIII	Copa del Mundo	14	80	1994	Randazzo, M.	ITA	Bormann, E.	ALE	Kovacs, I.	HUN	Stralza, M.	ALE
EM	XIX	Copa del Mundo	23	142	1995	Kovacs, I.	HUN	Obry, H.	FRA	Schmitt, A.	ALE	Resegotti, S.	ITA
EM	XX	Copa del Mundo	22	145	1996	Obry, H.	FRA	Randazzo, M.	ITA	Zakharov, V.	BLR	Di Martino, J.	FRA
EM	XXI	Copa del Mundo	29	142	1997	Srecki, E.	FRA	Schmitt, A.	ALE	Leroux, R.	FRA	Flegler, M.	ALE
EM	XXII	Copa del Mundo	28	149	1998	Cuomo, S	ITA	Zakharov, V.	BLR	Rota, A.	ITA	GRAUSAM, I	ALE
EM	XXIII	Copa del Mundo	28	128	1999	Kolobkov, P.	RUS	Andrezejuk, R.	POL	Obry, H.	FRA	DENIS, M.	FRA
EM	XXIV	Copa del Mundo	32	156	2000	Schmitt, A.	ALE	Kovacs, I.	HUN	Kaaberma, K.	EST	Janvier, B.	FRA
EM	XXV	Copa del Mundo	20	112	2001	Fiedler, J.	ALE	Jeannet, F.	FRA	Milanoli, P.	ITA	Boisse, E.	FRA
EM	XXVI	Copa del Mundo	27	184	2002	Lucenay, JM	FRA	Jeannet, F.	FRA	Fiedler, J.	ALE	Strigel, D.	ALE
EM	XXVII	Copa del Mundo	33	189	2003	Kovacs, I.	HUN	Jeannet, F.	FRA	Imre, G.	HUN	Motyka, T.	POL
EM	XXVIII	Copa del Mundo	33	191	2004	Kaaberma, K.	EST	Boczko, G.	HUN	Rota, A.	ITA	Tong, T.	CHN
EF	XXIX	Copa del Mundo	29	160	2005	Sivkova, A.	RUS	Grabowska, M.	POL	Dmowska, D.	POL	Mackay, S.	CAN
EF	XXX	Copa del Mundo	27	128	2006	Hormay, A.	HUN	Duplitzer, I.	GER	Flessel-Colovic, L	FRA	Szasz, E	HUN
EF	XXXI	Copa del Mundo	31	147	2007	Nagy, T.	HUN	Zhang, Li	CHN	Branza, A.	ROU	Izso, K.	HUN
EF	XXXII	Copa del Mundo	35	137	2008	Zhong, W.	CHN	Szasz, E.	HUN	Branza, A.	ROU	Li, N.	CHN
EF	XXXIII	Copa del Mundo	24	114	2009	Luo, X.	CHN	Markovic, M.	GER	Takacs, E.	HUN	Jahn, C.	GER

(\*) De 1986 al 1989 la competición fue Internacional, pero no puntuable para la Copa del Mundo.  
En ediciones anteriores el Ciutat de Barcelona se disputaba a Floret Masculino.



CIUTAT DE BARCELONA

## Copa del Mundo 2010 ESPADA FEMENINA



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### INSTAL·LACIÓ

La competició se disputarà en les instal·lacions del Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya (INEFC), instal·lació olímpica i paralímpica de los Juegos Olímpicos de Barcelona'92.

#### **INEFC - Barcelona**

Av. de l'Estadi 12-22  
08038 - Barcelona  
Tel: +34 93 425 54 45  
Fax: +34 93 426 36 17  
[www.inefc.cat/barcelona](http://www.inefc.cat/barcelona)



### PREVISIÓ HORÀRIA

#### **Sàbado 13 de febrero de 2010:**

7:30 h: Apertura de la sala  
A partir de las 7:30 h: Control de material  
8:00 - 8:30 h: Pago de inscripciones  
8:00 - 8:30 h: Confirmación de tiradoras  
8:30 h: *Scratch* - Eliminación de no presentes  
**9:00 h: Inicio de la competición (poules)**  
14:50: Finalización de la primera jornada

#### **Domingo 14 de febrero de 2010:**

7:00 h: Apertura de la sala  
A partir de las 7:30 h: Control de material  
8:00 h: Llamada de tiradoras  
**8:30 h: Inicio eliminación directa de 64**  
10:00 h: Eliminación directa de 32  
10:50 h: Eliminación directa de 16  
12:00 h: Cuartos de final (final de 8)  
**12:30 h: Presentación de semifinalistas (pista final)**  
12:45 h: Semifinales  
13:30 h: Final  
14:00 h: Entrega de premios



## Copa del Mundo 2010 ESPADA FEMENINA



### HOTEL OFICIAL

#### Hotel Barceló Sants \*\*\*\*

Plaça Països Catalans, s/n  
08014 – Barcelona (SPAIN)

Tel. +34 93 503 53 00

Fax. +34 93 490 60 45

[m.miro@barcelo.com](mailto:m.miro@barcelo.com)



**Precio habitación doble + desayuno:**

**130 €(+7% IVA)**

**Precio habitación doble uso individual + desayuno:**

**115 €(+7% IVA)**

Al hacer la reserva es necesario indicar que se viene a la Copa del Mundo de Esgrima para que sean aplicados estos precios especiales. Estos precios son los pactados para las noches del 12, 13 y 14 de febrero.

El hotel tiene reservadas habitaciones para los participantes de la Copa del Mundo, pero a partir del **15 de enero** todas aquellas habitaciones que no se hayan ocupado se pondrán a la venta.

#### Otros hoteles cercanos al lugar de competición

Consultar en la web oficial de la competición: [www.esgrima.cat/ciutatdebarcelona](http://www.esgrima.cat/ciutatdebarcelona)



CIUTAT DE BARCELONA

## Copa del Mundo 2010 ESPADA FEMENINA



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### INSCRIPCIONES

Las inscripciones deben ser realizadas por las federaciones nacionales a través de la web de la FIE.

<http://www.fie.ch>



### DERECHOS DE INSCRIPCIÓN

Los derechos de inscripción de la prueba se abonarán en la Secretaria de competición el 13 de febrero de 2010 en el momento de la confirmación de tiradoras.

**20 € / 25 CHF**

### TRANSPORTE

- Transporte del Aeropuerto de Barcelona (El Prat) al Hotel Barceló-Sants:

**TREN:** RENFE especial aeropuerto-Estación Barcelona-Sants

El Hotel Barceló-Sants está en el mismo edificio que la estación de tren de RENFE Barcelona-Sants

**TAXI:** Los taxis oficiales de Barcelona son amarillos y negros y están legalmente autorizados a cobrar la cantidad indicada por su taxímetro (además de un suplemento por llevar maletas). El trayecto hasta el Hotel Barceló-Sants es de 20 minutos, dependiendo del estado de la circulación. El precio aproximado en condiciones normales de tráfico es de 20 - 25 €.

- Transporte del Hotel Barceló-Sants al INEFC (sede de la Copa del Mundo)

Las delegaciones participantes en la Copa del Mundo dispondrán de un servicio gratuito de autocar.



CIUTAT DE BARCELONA

## Copa del Mundo 2010 ESPADA FEMENINA



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### CONTROL DE DOPING

El control de doping será efectuado por el médico oficial de la organización de acuerdo a la normativa de la FIE, realizándose un total de 3 controles de dopaje: a la 1ª y 2ª clasificadas y, por sorteo, a una de las dos terceras.

### SERVICIO DE BAR-RESTAURANTE

Habrà un servicio de bar-restaurant a disposició de las tiradoras durante la competición.

### ORGANIZACIÓN

#### Real Federación Española de Esgrima

C/ Ferraz, 16

28008-Madrid (España)

Telf : + 34 91 559 74 00

Fax: + 34 91 547 68 35

[www.esgrima.es](http://www.esgrima.es)

[rfee@esgrima.es](mailto:rfee@esgrima.es)



Real Federación  
Española de Esgrima

#### Federació Catalana d'Esgrima

C/ Duquessa d'Orleans, 29

08034-Barcelona (España)

Telf: + 34 93 2805196

Fax: + 34 93 2804231

[www.esgrima.cat](http://www.esgrima.cat)

[fce@esgrima.cat](mailto:fce@esgrima.cat)



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

#### Contacto e información sobre la COPA DEL MUNDO:

[www.esgrima.cat/ciutatdebarcelona](http://www.esgrima.cat/ciutatdebarcelona)

[fce@esgrima.cat](mailto:fce@esgrima.cat)

# copa del món d'espasa femenina esgrima

13 i 14  
Febrer  
2010

## INFORMACIÓ

INEFC

Av. de l'estadi, s/n

info: 010 i [www.bcn.cat/esports](http://www.bcn.cat/esports)

Establiment: 0,45€. Cost/min: 0,06€ Tarifat per segons.  
IVA inclòs. De dilluns a dissabte de 8 a 22h





CIUTAT DE BARCELONA

## Copa del Món 2010 ESPASA FEMENINA



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### PRESENTACIÓ

Els dies 13 i 14 de febrer de 2010 es disputa la **XXXIV edició del TROFEU INTERNACIONAL CIUTAT DE BARCELONA**, prova de la copa del món d'esgrima, en la modalitat d'espasa femenina, catalogada per la Fédération Internationale d'Esgrime com a categoria "A".

La Federació Catalana d'Esgrima i la Real Federación Española de Esgrima, amb la col·laboració de l'Ajuntament de Barcelona, el Consell Català de l'Esport, la Unió de Federacions Esportives de Catalunya i l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya, organitzen aquesta prestigiosa competició en la que a la passada edició van participar 114 tiradores de 24 nacionalitats diferents.

El "Ciutat de Barcelona" té els seus orígens a la dècada dels 60 amb l'organització a Barcelona de diferents torneigs d'espasa dins dels actes de les festes de la Mercè que deriven en la celebració del "Torneig Internacional Nostre Senyora de la Mercè" que es va continuar celebrant a espasa i/o floret durant la dècada dels setanta en la que comença a denominar-se com a "Ciutat de Barcelona".

A partir de 1982 el torneig comença a prendre un important nivell amb la disputa de torneigs internacionals de floret, però no és fins l'any 1986, en la dècima edició del "Ciutat de Barcelona", quan aquesta competició es torna a disputar a espasa masculina, adquirint progressivament un elevat índex de participació de tiradors d'elit fins aconseguir en 1989, en el "XIV Trofeu Internacional Ciutat de Barcelona" la qualificació de Copa del Món per part de la Fédération Internationale d'Esgrime, convertint-se aquesta prova en una de les més prestigioses del món.

Any rere any, les millors espases del món es donen cita en el "Ciutat de Barcelona", com ho demostra el fet que, durant les darreres edicions, han participat Campions olímpics, Campions del Món i guanyadors de la Copa del Món de les dues darreres dècades.

Per sisè any consecutiu es disputa a espasa femenina i s'espera la presència de les millors especialistes del món en aquesta modalitat.

Promet ser tot un espectacle de plasticitat, lluita i esportivitat.



CIUTAT DE BARCELONA

## Copa del Món 2010 ESPASA FEMENINA



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### PALMARÈS DEL "CIUTAT DE BARCELONA"

No són pocs els grans campions mundials que han passat per les pistes del "Ciutat de Barcelona" a lo llarg de la seva història, i, en especial, de les darreres dècades, com queda reflectit al seu palmarès.

Els espasistes Strzalka, Milanoli, Schmitt, Kovacs, Obry, Cuomo, Kolobkov, Kaaberma, Fiedler, Jeannet, así como las tiradoras Sivkova, Duplitzer, Flessel-Colovic, Mackay, Nagy,... han configurat uns cartells de participació que han estat un autèntic luxe per a la ciutat Comtal. Alguns d'ells han aconseguit fer-se amb la preuada àmfora de guanyador del torneig, i altres s'han quedat a les seves portes.

A continuació pot consultar-se el número d'esportistes i països participants, així com els prestigiosos noms dels tiradors que han conformat els pòdium de les darreres edicions del torneig.

### Palmarès del "Ciutat de Barcelona" des de 1986

Arma	Edició	Categoria	Països	Tiradors	Any	1er Classificat		2on Classificat		3er Classificat		4rt Classificat	
						Nom	País	Nom	País	Nom	País	Nom	País
EM	X	Internacional	3	61	1986	Peña, F.	ESP	Fdez. García, A.	ESP	Pereira, M.	ESP	Iglesias, X.	ESP
EM	XI	Internacional	4	67	1987	Peña, F.	ESP	Casarrubios, C.	ESP	Iglesias, X.	ESP	F.Albarracín	ESP
EM	XII	Internacional	6	86	1988	Roca, M.	ESP	Ribas, M.	COL	Stern, J.M.	FRA	Ojeda, M.	ESP
EM	XIII	Internacional	9	101	1989 a	Strzalka, M.	RFA	Pantano, S.	ITA	Felisiak, R.	RFA	Di Martino, J.	FRA

  

Arma	Edició	Categoria	Països	Tiradors	Temporada	1er Classificat		2on Classificat		3er Classificat		4rt Classificat	
						Nom	País	Nom	País	Nom	País	Nom	País
EM	XIV	Copa del Món	12	84	1989 b	Felisiak, R.	RFA	Leroux, R.	FRA	Milanoli	ITA	Kolczonay, E.	HUN
EM	XV	Copa del Món	18	114	1990	Chouinard, J.M.	CAN	Strzalka, M.	GER	Schmitt, A.	GER	Jauch, G.	GER

  

Arma	Edició	Categoria	Països	Tiradors	Temporada	1er Classificat		2on Classificat		3ers Classificats			
						Nom	País	Nom	País	Nom	País	Nom	País
EM	XVI	Copa del Món	23	135	1991	Mazzoni, A.	ITA	Kovacs, I.	HUN	Jauch, G.	ALE	Srecki, E.	FRA
EM	XVII	Copa del Món	16	84	1992	Muratorio, J.M.	FRA	Randazzo, M.	ITA	Gómez, M.	ESP	Legal, I.	FRA
EM	XVIII	Copa del Món	14	80	1994	Randazzo, M.	ITA	Bormann, E.	ALE	Kovacs, I.	HUN	Strzalka, M.	ALE
EM	XIX	Copa del Món	23	142	1995	Kovacs, I.	HUN	Obry, H.	FRA	Schmitt, A.	ALE	Resegotti, S.	ITA
EM	XX	Copa del Món	22	145	1996	Obry, H.	FRA	Randazzo, M.	ITA	Zakharov, V.	BLR	Di Martino, J.	FRA
EM	XXI	Copa del Món	29	142	1997	Srecki, E.	FRA	Schmitt, A.	ALE	Leroux, R.	FRA	Flegler, M.	ALE
EM	XXII	Copa del Món	28	149	1998	Cuomo, S	ITA	Zakharov, V.	BLR	Rota, A.	ITA	GRAUSAM, I	ALE
EM	XXIII	Copa del Món	28	128	1999	Kolobkov, P.	RUS	Andrezejuk, R.	POL	Obry, H.	FRA	DENIS, M.	FRA
EM	XXIV	Copa del Món	32	156	2000	Schmitt, A.	ALE	Kovacs, I.	HUN	Kaaberma, K.	EST	Janvier, B.	FRA
EM	XXV	Copa del Món	20	112	2001	Fiedler, J.	ALE	Jeannet, F.	FRA	Milanoli, P.	ITA	Boisse, E.	FRA
EM	XXVI	Copa del Món	27	184	2002	Lucenay, JM	FRA	Jeannet, F.	FRA	Fiedler, J.	ALE	Strigel, D.	ALE
EM	XXVII	Copa del Món	33	189	2003	Kovacs, I.	HUN	Jeannet, F.	FRA	Imre, G.	HUN	Motyka, T.	POL
EM	XXVIII	Copa del Món	33	191	2004	Kaaberma, K.	EST	Boczko, G.	HUN	Rota, A.	ITA	Tong, T.	CHN
EF	XXIX	Copa del Món	29	160	2005	Sivkova, A.	RUS	Grabowska, M.	POL	Dmowska, D.	POL	Mackay, S.	CAN
EF	XXX	Copa del Món	27	128	2006	Hormay, A.	HUN	Duplitzer, I.	GER	Flessel-Colovic, L	FRA	Szasz, E	HUN
EF	XXXI	Copa del Món	31	147	2007	Nagy, T.	HUN	Zhang, Li	CHN	Branza, A.	ROU	Izso, K.	HUN
EF	XXXII	Copa del Món	35	137	2008	Zhong, W.	CHN	Szasz, E.	HUN	Branza, A.	ROU	Li, N.	CHN
EF	XXXIII	Copa del Món	24	114	2009	Luo, X.	CHN	Markovic, M.	GER	Takacs, E.	HUN	Jahn, C.	GER

(\*) Del 1986 al 1989 la competició fou Internacional, però no puntuable per a la Copa del Món.  
En edicions anteriors el Ciutat de Barcelona es realitzava a Floret Masculí.



CIUTAT DE BARCELONA

## Copa del Món 2010 ESPASA FEMENINA



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### INSTAL·LACIÓ

La competició es disputarà a les instal·lacions de l'Institut Nacional d'Educació Física de Catalunya (INEFC), instal·lació olímpica i paralímpica dels Jocs Olímpics de Barcelona'92.

#### **INEFC - Barcelona**

Av. de l'Estadi 12-22  
08038 - Barcelona  
Tel: +34 93 425 54 45  
Fax: +34 93 426 36 17  
[www.inefc.cat/barcelona](http://www.inefc.cat/barcelona)



### PREVISIÓ HORÀRIA

#### **Dissabte 13 de febrer de 2010:**

7:30 h: Obertura de la sala  
A partir de les 7:30 h: Control de material  
8:00 - 8:30 h: Pagament d'inscripcions  
8:00 - 8:30 h: Confirmació de tiradores  
8:30 h: *Scratch* - Eliminació de no presents  
**9:00 h: Inici de la competició (poules)**  
14:50: Finalització de la primera jornada

#### **Diumenge 14 de febrer de 2010:**

7:00 h: Obertura de la sala  
A partir de las 7:30 h: Control de material  
8:00 h: Crida de tiradores  
**8:30 h: Inici eliminació directa de 64**  
10:00 h: Eliminació directa de 32  
10:50 h: Eliminació directa de 16  
12:00 h: Quarts de final (final de 8)  
**12:30 h: Presentació de semifinalistes (pista final)**  
12:45 h: Semifinales  
13:30 h: Final  
14:00 h: Lliurament de premis



## Copa del Món 2010 ESPASA FEMENINA



### HOTEL OFICIAL

#### Hotel Barceló Sants \*\*\*\*

Plaça Països Catalans, s/n  
08014 – Barcelona (SPAIN)

Tel. +34 93 503 53 00

Fax. +34 93 490 60 45

[m.miro@barcelo.com](mailto:m.miro@barcelo.com)



**Preu habitació doble + esmorzar:**

**130 €(+7% IVA)**

**Preu habitació doble d'ús individual + esmorzar:**

**115 €(+7% IVA)**

Al fer la reserva és necessari indicar que es ve a la Copa del Món d'Esgrima per a que s'apliquin aquests preus especials. Aquests preus són els pactats per a les nits del 12, 13 i 14 de febrer.

L'hotel té reservades habitacions per als participants de la Copa del Món, però a partir del **15 de gener** totes aquelles habitacions que no s'hagin ocupat es posaran a la venda.

#### **Altres hotels pròxims al lloc de competició**

Consultar a la web oficial de la competició: [www.esgrima.cat/ciutatdebarcelona](http://www.esgrima.cat/ciutatdebarcelona)



CIUTAT DE BARCELONA

## Copa del Món 2010 ESPASA FEMENINA



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### INSCRIPCIONS

Les inscripcions han de ser realitzades per les federacions nacionals a través de la web de la FIE.

<http://www.fie.ch>



### DRETS D'INSCRIPCIÓ

Els drets d'inscripció de la prova s'abonaran a la Secretaria de competició el 16 de febrer de 2008 en el moment de la confirmació de tiradores.

**20 € / 25 CHF**

### TRANSPORT

- Transport de l'Aeroport de Barcelona (El Prat) a l'Hotel Barceló-Sants:

**TREN:** RENFE especial aeroport-Estació Barcelona-Sants

L'hotel Barceló-Sants es troba situat al mateix edifici que la estació de tren de RENFE Barcelona-Sants

**TAXI:** Els taxis oficials de Barcelona són grocs i negres y estan legalment autoritzats a cobrar la quantitat indicada pel seu taxímetre (a més a més d'un suplement por portar maletes). El trajecte fins l'Hotel Barceló-Sants és d'uns 20 minuts, depenent de l'estat de la circulació. El preu aproximat en condicions normals de trànsit és de 20 - 25 €

- Transport de l'Hotel Barceló-Sants a l'INEFC (seu de la Copa del Món)

Les delegacions participants a la Copa del Món disposaran d'un servei gratuït d'autocar.



CIUTAT DE BARCELONA

## Copa del Món 2010 ESPASA FEMENINA



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

### CONTROL DE DÒPING

El control de dòping serà efectuat per el metge oficial de l'organització d'acord a la normativa de la FIE, realitzant-se 3 controls de dopatge: a la 1<sup>a</sup> i 2<sup>a</sup> classificades i, per sorteig, a una de les dues terceres.

### SERVEI DE BAR-RESTAURANT

Hi haurà un servei de bar-restaurant a disposició de les tiradores durant la competició.

### ORGANITZACIÓ

#### Real Federación Española de Esgrima

C/ Ferraz, 16  
28008-Madrid (Espanya)  
Telf : + 34 91 559 74 00  
Fax: + 34 91 547 68 35

[www.esgrima.es](http://www.esgrima.es)  
[rfee@esgrima.es](mailto:rfee@esgrima.es)



Real Federación  
Española de Esgrima

#### Federació Catalana d'Esgrima

C/ Duquessa d'Orleans, 29  
08034-Barcelona (Espanya)  
Telf: + 34 93 2805196  
Fax: + 34 93 2804231

[www.esgrima.cat](http://www.esgrima.cat)  
[fce@esgrima.cat](mailto:fce@esgrima.cat)



FEDERACIÓ  
CATALANA  
D'ESGRIMA

Contacte i informació sobre la COPA DEL MÓN:

[www.esgrima.cat/ciutatdebarcelona](http://www.esgrima.cat/ciutatdebarcelona)

[fce@esgrima.cat](mailto:fce@esgrima.cat)